侯鯖一臠

器財下

四

特1
2232

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232

ガラス使用

侯鯖一臠卷之四

鵬齋先生原選

孫保補輯

器材

久

熊館（クマノヤカタ）　宋彭乘墨客揮犀山民云行於山中數千里恣有潜伏之所必在石嵓枯木中山民謂之熊館（クマノヤカタ）

海鵝（クジラ）舟　宋史虞允文傳

丹枕（クリマクラ）　唐慧琳音義天竺國風俗不用木石爲枕皆赤皮或赤色布作囊貯以羅綿及毛絮之類爲枕

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

特1
2232

果榼（クハンイー）明祝允明猥談江西俗儉果榼作數格唯中一味或菓或菜可食餘悉充以彫木謂之子孫果合。

遠游（クヅ）明胡元瑞藝林學山曹子建賦踐遠游之文履又繁欽詩足下雙遠游蓋魏晉之間履名遠游也唐陸龜蒙詩穿林雙不借汲水一軍持

皂羅屏風（クロキキヌノビヤウブ）倦游雜錄李氏在江南之日中書皆用皂羅糊屏風所以養目也

沓盃（クミサカヅキ）明張自烈正字通沓盃或五或六外大內小清楊陸榮潭西詩集作套盃詩三雅曾傳伯仲名

庫車（クルマナガモチ）明張自烈正字通輜字注字林曰載衣物車前後皆閉若今庫車也

茶銚（クハンス）宋釋普濟五燈會元

質曾任命（クハンイマコロク）明胡元瑞藝林學山選仙圖見鄭氏書目與彩選連類而此以下為質曾任命者詳之正與今選官圖類蓋與彩選形製相似而實不同也

口供（クチガキ）大義覺迷錄

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232
ガラス使用

鎖鎧（クサリカタビラ）　魏曹植表珓鎖鎧一領　明張自烈正字通

鎖子甲五環相互一環受鏃諸環拱護故箭不能入

藥篦（クスリハコ）　宋范成大集

黑漆透甲箭（クロヌリノヤ）　明王鏊姑蘇志黑漆透甲箭五萬枚

廣惠庫（クダサレモノクラ）　清高士奇金鰲退食筆記廣惠庫職掌綵織手帕梳攏抿刷錢貫鈔錠之類

軍持（グンヂ）　翻譯名義集軍持瓶也

掉花（ダウクワ）　明何孟春餘冬序錄打稻具吳人謂之連枷

楚人謂之掉花

門（ムンヂ）　按字彙補音檻數還切門之橫閾也篇海音窓同文舉要收麻韻爲音窗湧幢小品云門廣西俗字廣東新語云廣東謂門關曰門

西洋燭（セイヤウロウソク）　清吳震方嶺南雜記西洋燭有大至十餘斤一對者以黃蠟煉過色如白蜆柔潤耐黠又有一種細如著綿絮爲心盤折如膏環鐵子欲黠則引長其燭息則仍盤之可入巾箱明而耐久

報親塔（ホウシントウ）　清僧元賢鼓山誌

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

風字脚（クハトウグチ）　清李斗揚州畫舫録

火毳（クハクハンフ）　清陳元龍格致鏡原舊言火毳見後漢西南夷傳火毳即火浣布也

千斤（クギヌキ）　清周曾類書纂要千斤起舊釘之器

撻禾（クワトリ）　明宋應星天工開物

跳出（クタリヲア）　明陳繼儒書蕉魏晉儀註寫章表別起行頭者謂之跳出　清袁枚隨園隨筆春秋正義引魏晉儀注寫表有出格出格者今擡頭也

然金石録稱唐之中岳嵩山碑書皇帝太后不跳行不空格則擡頭之禮猶未盛行

犀（グリ）　明方以智通雅宋漆有犀毗即史師比借稱其雜采也　曾三異同話録髹器稱西皮者世人誤以爲犀角之犀非也乃西方馬鞿自黑而丹自丹而黄時復改易五色相疊馬鐙磨擦有凹處粲然成文遂以髹器倣爲之

麪葛（クヅモチ）　鎮江府志葛根金壇人掘而蒸之以登組豆謂之麪葛

栗糕（クリノコモチ）　居家必用栗子不拘多少陰乾去殻擣爲粉

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

三分之二加糯米粉拌匀蜜水拌潤蒸熟食之

青團（クサダンゴ） 清顧祿清嘉錄鄉人搗稬麥汁搜粉爲之

廣群芳譜引零陵總記曰今俗以艾麥青艸搗汁和糯米作青粉團 宋史高麗傳上巳日以青艾染餅爲盤羞 清陳元龍格致鏡原引事物紺珠云蒿餅白蒿和米粉造蓬餅白蓬和米糝造

竹（マヽダ）把 明王圻三才圖會竹把圃場圃樵野間用之

玉堂雜字楸筑破竹爲齒以取松楸

也

木炭（ヤキフデ） 明董其昌論畫瑣言古人以木炭書圈隨圈而點之 清王士禎漁洋詩話燒枝筆燒細枝爲筆所書 清李衍畫竹譜炭朽剔齒籤 元趙子昂詩食肉先尋剔齒籤

破冊（ヤブボン） 明徐燉筆精偶於陳幼儒案上檢破冊一褁

山輿（ヤマカゴ） 清胡承譜隻塵談

飛郎（ヤヒ） 宋陶穀清異錄蜀王建軍中隱語箭曰飛郎 趙氏兵書矢一名信往 謝氏詩源更贏善射每言能仰射入雲中其妻不信因以一囊繫箭頭

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

令射之及墜驗之果有白雲在內因名箭曰鎖雲
步叉（ヤナグヒ） 漢劉熙逸雅步叉人所帶以箭叉其中也
邊鑪（ヤキナベ） 清顧祿清嘉錄引野談云煖飲食之具謂之
僕憎雜投食物於一小釜中鑪而烹之亦名邊鑪
亦名煖鍋團坐共食不復置几案甚便於冬日小
集而甚不便於僕者之竊食宜僕者之憎也
挾斯（ヤビドウグ） 漢楊雄方言楚人衣被醜敝謂之須捷亦謂
之挾斯又器物弊（多）亦曰挾斯
官糧（ヤクミンノフチカタ） 明律

雇賃（ヤトヒセン）錢 宋黃庭堅山谷刀筆
燒餅（ヤキモチ） 宋黃朝英湘素雜記凡以麪為食具者皆謂
之餅故火燒而食者呼為燒餅水瀹而食者為湯餅
餅籠蒸而食者為蒸餅不
火飯（ヤキメシ） 宋元通鑑欽宗被甲登城以御膳賜士卒易
火飯以進
軟蒸飯（ヤハラカナルメシ） 居家必用
羊肝餅（ヤウカン） 金門歲節洛陽人家重陽作迎涼脯羊肝
餅

藥資（ヤクダイ） 醫說別奉銀五十兩爲藥資

復燒（ヤキカヘギ） 清朱琰陶說引博物要覽云有一種復燒者取舊官哥瓷器如（丙下）鑪欠耳足（乙）餅損口稜（甲）以舊補舊加以釉藥一火燒成與舊製無二但補處色渾然得此更勝新者愚謂用今吹釉之法補舊補處可使無迹

夜飯（ヤシヨク） 宋朱熹語類諺云夜飯減一口活得九十九

諧鐸 逮孚作魚團以倫宵饌

末

不睡龍（マクラ） 明徐勃筆精錢鏐作驚枕名不睡龍取蔡邕驚枕銘

畫眉筆（マユハキ） 清高士奇天祿識餘金章宗宮中以張遇麝香小御團爲畫眉筆

軸簾（マキスダレ） 明楊慎集軸簾言卷之如軸

蒔繪（マキエ） 明來集之倘湖樵書曰本所附貢有金銀蒔繪硯

橫卷（マキモノ） 清劉體仁七頌堂識小錄

冊頁（マヒエモノガク） 清李漁閑情寓奇 明都穆銕網珊瑚冊

国立国会図書館 タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232 ガラス使用

頁。十二冊越希遠趙千里共二冊馬和之一冊畫
院十冊皆精

大鏡（マルスバリ）研　宋黃庭堅山谷刀筆

坊刻（マチスリ）　清王士禎居易錄

紫斧（マキバリ）　清胡承譜隻塵談

散楊（マハゴクソテノタダ）　宋洪邁夷堅志祈卜散楊。不獲

招帖（マイゴタツチカキツケ）　醒世恒言

坊牌（マチナノフダ）　明余庭璧事物異名

銀豆（マメギン）　明史景泰帝頗事（ヲ）斂色奢侈嘗以銀豆金錢

物撒地令宮人及宦侍爭拾為鬬笑

十字（マンヂウ）　晉書何曾傳蒸餅上不坼作十字不食　宋

王栐燕翼詒謀錄仁宗誕日賜群臣包子即饅頭

別名今俗屑麪發酵（ヲボロ）或有餡或無餡

大豆巻（マメノモヤシ）　宋王巩隨手雜錄大豆巻法大豆於壬癸

日浸井水中候豆生芽取皮作湯　本草陶弘景

云黑大豆為蘗牙生五寸長乾之為黃巻用火熬

過服食所須

略（アラキバシ）約　明徐燉筆精略。約。橫木橋也蘇子瞻詩略。約。

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232
ガラス使用

横秋水浮屠掩暮煙

圍(マヨダレ)前　清呂種玉言鯖今呉中婦女衣外加布裙以績苧上竈謂之圍前　暘谷謾録厨娘更團襖圍裙銀索攀膊掉臂而入據坐胡床

搔(マコノテ)背爬　清褚稼軒堅瓠集俚句云十指磊落光鹿禿有時爬背同轂轆搔背爬名轂轆子

無盡(マンヂンノ)蔵紙　清趙吉士寄園寄所寄王十朋貪好(テ)作文無紙因書於卓是曰無盡蔵紙

計

簒題(ゲダイ)　清錢曾讀書敏求記此書簒題猶是元人筆

清劉體仁七頌堂識小録陸師道亦寫元美小像於次袁標簒文衡山八分書　明方以智通雅

隋唐蔵書金題玉躾題押頭也猶今書面簒題躾

言帶頭小楔以牙玉為之

監(ゲンホン)本　清王士禎居易録今修一統志似當以舊通

志為藍本

歩弓(ケンザホ)　明鄭世子樂書貍歩乃器物之名即今所謂歩弓也

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232
ガラス使用

贓罰庫（ショウグラ） 清高士奇金鰲退食筆記職掌沒官衣物等件

却老（ケヌキ）先生 從容錄王僧虔晩年惡白髮一日對客左右進銅鑷僧虔曰却老先生至矣庶幾乎

露卯（ゲタノメヌキ） 明王世貞宛委餘篇舊為屐者齒皆達褊上名曰露卯忽不徹名曰陰卯

書架（ケンダイ） 清徐葆光中山傳信錄書架如鏡架著小座高半尺許席地坐用之 陸法言切韻曹公作歌架卧視書令懶架即其制也 元陸友研北雜志

周美成謂之倚書床

隔筆簡（ケイビキ） 清厲鶚靜事物異名錄姚氏殘語太祖以柏為界尺謂之隔筆簡按此似亦界絲（ケイヲヒク）時所用故曰隔筆簡也 宋陶穀清異錄歐陽通號界尺曰由準氏

羽紗（ケヲリ） 清王士禎香祖筆記羽紗羽緞出海外荷蘭暹羅諸國蓋緝百鳥氄毛織成滿利加哈烈出鎖袱一名校服烏毳為之紋如紗綺

提空（ヒンヒンコロ）處 碧血錄今提空處俱依元式

国立国会図書館 タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232
ガラス使用

跋遮那（ケサノクハン） 宋陶穀清異錄晉天福三年賜僧法城跋
遮那註袈裟瓔也
無垢（ケサ）衣 清陳元龍格致鏡原袈裟一名無垢衣又名忍辱鎧又名覆膊又名掩衣謂覆左膊而掩右
腋（上）也
掠子（ケスビタテ） 明周祈名義考說文篦導也導即掃整髮釵（ナリ）
篦亦以整髮即今掠子導即今引子古名導今名引其義一也又借為蠭俗呼轉為敏音俗書作剟字

繭紬（ケンチウ） 清趙吉士寄園寄所寄引雲谷卧餘云繭紬明初尚未行至明季崇禎時臣僚聞上惡其華麗遂多以繭紬為服始盛行見聞新錄仁宗寢疾大臣入問見所御皆黃紬

麩炭（ケシズミ） 宋陸游老學庵筆記浮炭曰麩炭

毛茨（ケバクバ） 明宗應星天工開物凡皮紙供用畫幅先用（カワゾカミ）水蕩過（トウサ）并則毛茨不起

礬水蕩過則毛茨不起

蝸耳（フデアラヒ）洗 清劉體仁七頌堂識小錄官窯蝸耳洗

国立国会図書館 タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232
ガラス使用

鹿角書格（ブンダイ）　南史庾易傳

筆弼（フデノサヤ）　禮記内則註管筆弼也

標帶（フシタイ）　明方以智通雅燕尾者畫上之標帶也

標榜（フダ）　佩文齋畫譜孔子見老子畫像人物七車二標榜漫滅

簸箕（フルイ）　明徐炬事物原始去穀之糠粃者名曰簸箕

封條（フウノコヨリ）　清胡承譜隻麈談

風銃（フウホウ）　清王大海海島逸志風銃狀與銃略相似有

索可挽用時引索實子放之聲不甚響亦能傷人

彈子（フタヲヒクツナ）　宋周密齊東野語牽船之索曰彈子又謂之笆註彈平聲笆音彈

南史朱超石傳軍人緣河南牽百丈註百丈以巨竹四破之大如人臂用麻索連貫爲牽舟具

宋程大昌演繁露白居易詩

苒翁竹篾答即百丈也

答（フナカ）　宋程大昌演繁露靜事物異名錄釋名舟中牀以蔽物者曰答言但有簀如答牀也南方人謂之答

漏之水窓然從下過也

春水宅（フユノミヅノヤカタ）　明陳繼儒筆記楊鐵崖舫名春水宅

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

陳懋仁庶物異名疏越人謂船為須。慮
艇扳（フネノアユミ）　明徐燉筆精古樂府暫泊于渚磯歡不下艇。
扳。艇扳、即今上岸透扳也　明張自烈正字通舟
泊岸去岸丈許置長扳於船首與岸接以通往来
俗呼艦扳。讀若跳　宋王陶談淵建隆中曹彬潘
美統王師平江南二將皆知兵善戰船前設獨木
扳。道。　清趙吉士寄園寄所寄載楊大理行舟八
咏題曰篷檣（トマホバシラノサホ）錨纜跳（イカリトモヅナアユミ）跳詩蹈破曉霜還有跡
溜殘春雨不生苔

錯到底（アタイロハナヲ）　宋陸游老學庵筆記宣和末婦人鞋底尖
以二色帛合成名錯。到。底。
口糧（ブジキ）　宋史真宗紀詔沙門島流人特給口。糧。
銀絲鱠（アナマスホソヅミ）　唐杜甫詩鮮鯽（フナ）銀絲。鱠。
舫匾（フネノガク）　清李斗揚州畫舫録　宋周輝清波雜志頃
年西湖上好事者所置船舫隨大小皆立嘉名如
汎星槎凌風舸雪篷煙艇扁額不一夷猶閑曠可
想一時風致今貴游家有湖船不患製名不益新
奇然紅塵膠擾一歲門蝕得幾回領略煙波但閑

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

泊浦嶼資長年三老閉窓戸以適書眠耳

格納（フナヲサメイル）　宋史食貨志海南收稅較舶之丈尺謂之格納

過堰錢（フナヅキノセンジヤウ）　宋謝維新合璧事類江淮堰埭商賈牽船過處糾錢謂之埭程按今之過堰錢也

月饋（フチカタ）　宋周密癸辛雜識

搖籃　清趙翼甌北詩鈔舟行詩注江村人臥小兒於竹籃搖之使眠謂之搖籃

潤家錢（ルマイレウ）　宋葉紹翁四朝聞見錄南溪地狹力弱州縣特會僚屬不設席而分饋阿堵曰潤家錢

簡平儀（コンテンギ）　明劉侗帝京景物略簡平儀有天盤有地盤有極線有赤道有黃道圈本名範天圖為測驗

根本　已

家用簿（コツカイチヤウ）　清王士禎香祖筆記曾見趙松雪自書家用簿運筆精妙凡養蠶種桑事與今不殊惟用麪為食及烏豆之類至百斤百石耳

食籍（コンタテノカキツケ）　宋楊萬里春菜七言古詩云三館宰夫傳食籍野

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』　請求記号 特1-2232　ガラス使用

人蔬譜渠不識　陳直齋居聽輿温州蕭震從父
帥蜀偶至庵見縶牛白父索食牌判免　明徐應
秋玉芝堂談薈引清異録云有韋巨源拜尚書令
燒尾（バイリヲルマヒ）食罰（上コダテノカキワケ）
耳房（コザシキ）　寧波府志　清李斗揚州畫舫録後立吳公
木主園中子舍名曰吳公祠
繫爪（コトヅメ）　明彭大翼山堂肆考伎女以鹿角琢爲爪以
彈箏曰繫爪
打寮（コヤガケ）　宋朱輔溪蠻叢笑山猺穴居野處雖有屋以
庇風雨不過剪茅又木而已名打寮（コヤガケ）曰日眼天書
拒馬（コマヨセ）又子　明田藝蘅留青日札楼栅即今官府門
首拒馬又子也　明周祈名義考今俗謂鹿角又
即古之行馬也
橫褡（ヨコギ）　魏張揖廣韻橫褡小被也
雞毛房（ニハトコヤ）　清梁玉繩清白士集金史宣宗紀興定二
年憫京師丐食效於祁寒諭有司令居獲燠所今
京師冬月設有乞丐棲息之處俗謂之雞毛房蓋
即獲燠所也今名爲棲流所

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

划子（ブゴ子）明張自烈正字通通俗呼小船爲划子。

乞袋（コジキブクロ）清胡承譜隻塵談零碎（フマギレ）段絹　清周石林天水山錄零碎段絹一千零三十五片

紋（ゴバン）枰　明王世貞彙苑紋枰棊盤也枰線道也線間方目四方罫博奕論注枰投博之枰棊局從橫十七道共二百八十九道白黑棊子各一百五十枚故曰三百　清王晫今世說王丹麓不好棋每見客手談（ゴ）輒亂其局或竟擄子納奩中曰日朗天清

奈何爲此鬼陣。

駕頭（ゴザノマ）宋孔毅父談苑駕頭者祖宗即位時所坐也皇朝類苑謂之正衙法坐

鎭子（ゴザノフモシ）明徐燉筆精鮑照白紵歌家床瑤席鎭犀渠鎭壓物之物今之鎭子也古者坐必席地以鎭石壓其四角恐捲動不安

腰輿（コシガキノコシ）明方以智通雅輿兩傍幹各八人用帛勒之過肩手按至腰平行輿腰平

棒爐神（ボウロノカミ）宋釋普濟五燈會元朗上座輿明招把銚

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

忽翻(チ)茶銚公問茶爐下是甚麼朗云捧爐神
答鼓(コレダイコ) 樂府雜志答鼓即腰鼓也
團龍御衣(コンリョウノギョイ) 清王士禎帶經堂集賜團龍御衣二襲
禁物(フベツトノモノ) 南史劉孝標天監初召入典校秘閣坐私載
禁物免官
官銀(コウギイキン) 龍圖公案給官銀三兩賞賜湯琦
後手(コウセン) 清褚人穫堅瓠集凡交易事居間者索私贈
為之後手又名打夾帳
資錢(ゴフシセンキン) 唐百官志自四品以上皆番上於吏部不上
者歲輸資錢六典應納資者每年九月一日於本
貫及寄住處輸納
袜肚(コシヲビ) 晉崔豹古今注袜肚謂之腰巾但以繒為之
宮女以絲為之曰腰絲至漢武帝以四帶名曰袜
肚至靈帝賜宮人蹙金絲合縢袜肚亦名齊襠正
字通云帓與袜通女人腰帶也
粧域(コマ) 清顧祿清嘉錄觀音山人以棗栗諸木作盃
盤葫蘆之屬或以寸木作粧域上覆如笠下懸如
針旋轉為戲俗呼轉盤圖

黑赭（ゴス）石　清朱琰陶說黑赭石出盧陵新建一曰無名子用以繪畫瓷器

冰鮮（コホリニツメタクルヲ）　清顧祿清嘉錄土人置窖（ムロノコホリ）氷街坊擔賣謂之涼氷鮮魚肆（サカナヤ）以護（カコフ）魚謂之氷鮮

餧飿（ゴツタニル）菜　宋孟元老東京夢華錄有餧飿菜讀如鶻突雜衆味為之猶名物考骨董羹之類　宋蘇軾仇池筆記潁老取冗飲食雜烹之名曰谷董羹

骨董（ゴモクノメシ）飯　字學集要以魚肉諸物埋飯中謂之骨董飯

水晶鱠（コイノナマス）　居家必用鯉魚皮鱗不抱多少沙盆內擦洗白再換水濯淨約有多少添水加葱擣陳皮熬至稠粘以綿濾淨入鱖少許再熬再濾候凝即成

鱠縷切　漢劉熙釋名饋分也

硬飯（コハメシ）　唐段成式酉陽雜俎衆粒各自分也

糖粒（コンヘイトウ）　明屈大均廣東新語廣中市肆賣者有繭糖窠絲糖也其煉成條子而玲瓏者曰糖通吹之使空者曰吹糖小曰糖粒大曰糖爪

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

棊子布（ゴバンシマ）　水滸後傳穿著棊子布背心在石碣湖中打魚奉母

烏羽緞（ゴロフクリン）　清王士禎池北偶談康熙六年荷蘭貢物

擺攤（コマモノミセ）　清紀昀姑妄聽之隆福寺鬻雜珠寶者布茵於地羅諸小篋於其上俗謂之擺攤

礦藍紙泥金字（コンランシデイ）　清周嘉胄裝潢志

細糠（コヌカ）　明宋應星天工開物既舂以後皮膜成粉名曰細糠以供犬豕之豢

天

手本（テフダ）　新廣聞寫一江都縣捕役黃某手本投于門

墨冊（テナラヒサウシ）　櫟翁稗說序兒輩用厚紙墨而油之以習書字謂之墨冊

寫字案（テナライツクヘ）　會典諸王講讀儀設寫字案於座之右側置筆硯倣紙於案

木夾（テガミハサミ）　宣和書譜章孝規嘗為路魯贍書雲南木夾則彼方所謂木契蠻夷之俗古禮未廢故其往復移文猶馳木夾

莊券（テンチノショウモン）　宋桂萬榮棠隱比事

公據（テガタ）　清潘永因宋稗類抄東坡有與李方叔公據上
蓋恐方叔貴所遺玉帛辟為立公據以使之　明楊慎丹鉛録手摹
出入之籍（デイリチャウ）　清周亮工書影北魏書釋老志曰元象元年秋詔曰城中舊寺及宅皆有定帳今人出入
之籍曰帳
仙源積德之圖（テンゲンヅクヒノヅ）　宋羅大經鶴林玉露考正世次枝分派別而歸於本統者為仙源積德圖
掃晴娘（テリノボウズ）　明劉侗帝京景物略凡雨久以白紙作婦人首剪紅綠紙衣之以苕莆為小箒令携之懸
簷際曰掃晴娘
木稟（テッホウダイ）　清紀昀槐西雜志烏嘴（テッホウ）銃最利以銅鋌為筈木稟承之中貯鉛（タマ）彈其點放之法兩手掘管手不
動而藥線（ケナヒナハ）燃（ユ）管背施二臬（ヒ）（子ラヒ）以目對臬以臬對所欲擊之人
軟壁（テッホウヨワカベノマク）　唐杜荀鶴松窻雜記軟壁張以防砲之具
鳥銃（テッホウ）　明茅坤武備志烏銃原出西蕃波羅（ホルトカル）多加児國武備要略烏銃始出於噌密國穿林擊鳥故

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

名二鳥銃一　柳成龍懲毖録萬曆庚寅三月宗對馬
守義智獻二鳥銃一朝鮮之有二鳥銃一始此　夜談隨録
張レ口作二炮聲一云轟（ホン）　晉書朱伺傳伺常二所調一弩忽
噤（スダチヌ）不發
冷（テツノヒニ）火　宋陶穀清異録蜀王建軍中隱語鐵蒺藜曰
冷火　清高士奇天禄識餘渠荅鐵蒺藜也
仰塵（テンジヤウ）　地衣（子ダイタ）　宋周密癸辛雜識倭人所二居悉以一其
國所二産新羅松一爲レ之即今之羅木也色白而香仰
塵地衣皆是也復塗（ルニ）以二香入一其室則芬郁異レ常

明楊慎集綺井（テンジヤウ）謂二之闘一心又曰藻井今俗曰二天花一
　板也
兄弟鈞（テンビン）　明屈大均廣東新語詩云紫蟹得霜肥銜
禾上鈞磯間垂兄弟鈞更得二白魚一歸兄弟鈞本以
釣二河豚者蟹觸之亦當レ多得
幼卿（テウヅクヒニ）　宋李昉太平廣記今人呼二醍面盆一爲二幼卿一
捴稚迦（テウズバチ）　明陳懋仁庶物異名疏西域記云捴稚迦
即澡瓶也
揉米（テホンゴメ）　明何喬遠名山藏允運二米預取一乾圓潔淨呈

戶部驗之後運如其米謂之掾米

懸火（テウチン） 明楊慎丹鉛錄楚辭懸火今之提燈也 清高士奇天祿識餘照道俗間謂篦燭爲照道此二字出儀禮注

定年藥（テイネンヤク） 宋李石續博物志北人淫南婦辭歸以毒置食約以年月復還解以他藥不爾毒發死矣謂之定年藥

安

主風神（アフギ） 宋陶穀清異錄予遊經壇院大暑其徒以扇進題曰主風神夜談隨錄聚骨小扇一柄

螺鈿硯匣（ラデンノスヾリバコ） 宋張世南游官紀聞宣和六年李資德富轍上螺鈿硯匣

漏空罩（アンカノス） 明屠隆香箋薰爐書齋中薰衣炙手對客常談之具如倭人所製漏空罩蓋漆鼓可稱清賞今新製有罩蓋方圓爐亦佳

伏約帖（アヤリニヤウモン） 清鄒景揚酬世錦囊續編

脚鐐（アンカセ） 清虞咸品字箋刑具以鐵械足爲脚鐐

望竿（アンニンノサホ） 明律

国立国会図書館 タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232 ガラス使用

不夜城（アンドウ） 明陳繼儒書蕉今之燈亦謂不夜城

草圓屋（アシノマルヤ） 漢劉熙釋名草圓屋曰蒲蒲敷也總其上而敷下也又謂之庵庵奄也所以自覆奄也 明王元美題弇園八記後文載身一團蕉艸衣木食以此沒齒 金元好問詩懷我同心人團茅住深竹

焙籠（アブリカゴ） 明徐炬事物原始篝說文薰衣竹籠也一曰薰籠方言謂之焙籠 清厲靜事物異名錄引續編珠云光武后陰麗華有金虬屈膝倒鳳銜花簫

局簫局古薰籠也方言篝秦楚宋衛謂之燖居注今薰籠

小木匠（アイヅモノミセ） 醒世恒言

羹上肥（アブラノアク） 後漢郡國志引博物記記石腦油云其水有肥如煮肉泊羹羹永永如不凝膏 脈經圖說

羹上肥猶肥珠在于羹面

二紅飯（アツキノムギメシ 俗云ギワリ） 明陳懋學事言要玄

見風消（アブラアゲモチ） 唐韋巨源食譜見風消油浴餅

醬蝦（アミノホカラ） 海物異名記

国立国会図書館 タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232 ガラス使用

餅鐸（アンモチ） 明張自烈正字通餅。鐸。餅。屬爲之中有餡

銀餅餤（アブラモチ） 五代王定保唐摭言宣宗賜聿澳孫宏銀。餅。餤。食之甚美皆乳酪膏之所爲

饗糖（アルヘイトウ） 明王蓋臣群芳譜以白糖煎化印成人物之形者曰饗。糖。

物獅象之形者曰饗。糖。

燒刀（アソガノサケ） 清胡承譜隻塵談上酒樓吃燒。刀。以禦雪寒

左

匾額（サシキノガク） 清李漁閑情寓奇簸于粉壁之上謂之匾。額。

魚標（サカナアソビノハリ） 清朱彝尊題水村圖斜插魚。標。颺酒旗柳陰小犬吠蓬籬歸田最是汾湖好我亦相期作釣師

三絃（サンセン） 明楊慎辭品今之三絃始於元時潘之烜三絃說左曰老中曰中右曰子合易卦陰陽三索得長中少之次上也

別筋（サイバシ） 清高士奇天祿識餘高宗在德壽宮每進膳必置匙筋兩副擇欲食者以別。筋。取置一器中食之

梢子（サルモヽヒキ） 明田藝蘅留青日札牘舉褌以三尺布爲之

形如牛鼻蓋前後各一幅中裁兩尖襠交輳即今
之牛頭子褌一名梢子
焦粥 宋陸游詩披衣起坐清羸甚自愛雲堂焦粥
香自註僧雜菜餌之屬作粥名焦粥
魚生 明屈大均廣東新語魚生以初出水潑刺者
去其皮劍洗其血鮮細劊之爲片紅肌白理輕可
吹起薄如蟬翼兩兩相比沃以老醪和以椒芷入
口氷融至甘旨矣 訓蒙字書打生
頭食 宋王闢之澠水燕談錄士大夫筵饌率以飪
飪在水飯之前予近與河中府蒲左丞會初坐即
食飯飪予驚問之蒲笑曰世謂飯飪爲頭食宜在
群品之先
含春王 宋陶穀清異錄唐末馮翊城外酒家門額
書云飛空却回顧謝此含春王於王字末大書酒
也字體散逸非世俗書人謂是呂洞賓題 又曰
王世充僭號謂群臣曰朕萬機繁壅所以輔朕和
氣者惟酒功耳宜封天祿大夫永賴醇德 釣詩
鈎掃愁箒 俱見于宋蘇軾詩 破悶將軍

祛愁使者　俱見于明余庭壁事物異名　明胡
元瑞藝林伐山碧淋脾酒名見曽吉父詩　事物
異名考俗謂酒曰軟口湯　訓蒙字會稱醅酒未
漉者曰醱醅　蘇軾洞庭春色賦序安定郡王以
黃柑釀酒名之曰洞庭春色色味香三絶　宋黃
庭堅詩萬事盡還麴居士百年當在大塊宮　明
楊慎丹鉛録醅首酒也醪尾酒也　明朱國楨湧
幢小品凡冬月客到以肉及雜味實大碗中注熱
酒遞客曰頭腦酒蓋以避風寒也　明方以智通
雅阿剌吉燒酒也飲膳正要燒酒之法自元始
明方以智物理小識軋賴機又名哈剌基謂燒酒
也　宋許觀東齋記事唐子西謫居惠州嘗醞酒
二種其和者名養生主稍勁者為齊物論　蘇軾
酒子賦序南方釀酒未大熟取其膏液謂之酒子
率得十一既熟則反之醅中　書法要録江東云
缸面猶河北稱甕頭謂初熟也諺曰缸面猶可比
甕頭　元丁復飲酒詩撇來缸面酒携至屋頭山
清虚兆滌天香樓偶得古人酒以紅為惡白為

美盖酒紅則濁白則清故謂薄酒為紅友而玉醴
玉液瓊飴瓊漿等名皆言白也梁武帝詩金盃盛
白酒正言白酒之美近来造酒家以白麪為麪并
春白秫和潔白之水為酒久釀而成極其珍重謂
之三白酒 清鄒漪明季遺聞弘光深居禁中惟
漁刻女飲火酒雜伶官演戲為樂 清朱彝尊曰
下鴈聞引睒姝由筆云正德間朝延開設酒館酒
望云水店發賣四時荷花高酒猶南人言蓮花白
清趙翼陳餘叢考酒之劣者俗謂之茅柴酒東
坡詩幾思壓茅柴禁網日夜急茅柴酒宋人已用
之詩文矣然曰壓茅柴蓋酒之新釀用茅柴壓而
醅之耳 蘇軾集注御賜酒曰黃封酒蜀下以黃
封酒為貴謂黃羅帕封之益重內醞也 清周煌
琉球國史略八重山出者名蜜林酒醇酒出土噶
喇米肌嚼米汁而成如乳酪而甘淡閩曰則酸或
曰以此埋土中經年取作燒酒味醇無比
沙蹟(サトウマメ) 宋孟元老東夢華錄 清石天基傳家寶
炒糖豆用麪糊和白糖將炒熟豆乘熱拌勻收入

国立国会図書館 タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232 ガラス使用

磁礶最香美　明田汝成熙朝樂事糖豆　南宋市肆紀糖豌豆

衆生食（サバノメシ）　毗那邪律　通覽出生飯

糖薄脆（サトウイリセンベイ）　中饋錄白糖一斤四兩清油一斤四兩水二碗白麪五斤加酥油椒鹽水少許搜和成劑捍薄如酒鍾口大用去皮芝麻撒勻入爐燒熟食之香脆

蔗胎（サトウ）　清高士奇天祿識餘糖一名蔗胎　食物本草沙糖即紫沙糖也清者爲蔗餳凝結有沙者爲沙糖　明屈大均廣東新語蔗汁煮煉成飴其濁而黑者曰黑片糖（クロザトウ）清而黃者曰黃片糖（キザトウ）一清者曰赤沙糖雙清者曰白沙糖次清而近黑者曰黃糖

尾（サトウ）　明王世懋閩部疏凡飴蔗擣之入釜經煉爲赤糖赤糖再煉燥而成霜爲白糖　食物本草輕白如霜者爲糖霜　明方以智通雅氷糖糖霜之凝者　本草滙紅沙糖（クロサトウ）蔗汁之清而煉至紫黑色者　明高濂遵生八牋糖滴（サトウミツ）花布（サラサ）　元周達觀真臘風土記國王出時宮女三五

百花布花鬘手執巨燭自成一隊

相嵌（ザウガン）　稗史類編予嘗見夏雕干戈銅上相嵌以金其細如髮相嵌今訛為商嵌

鋼又（サスマタ）　西游記

鹿角（サカモギ）木　明王圻三才圖會鹿角木擇堅木如鹿角形者斷之長數尺埋入地深尺餘以閡馬足城外遍植之幾

掙子（キヌヲハルワク）　清王槩學畫淺說粘幀子之上左右三邊幀子即掙子也

銀蒜簾押（ギンノスダレヲサヘ）　明楊慎集銀蒜蓋鑄銀為蒜形以押簾也元經世大典親王納妃公主下降皆有銀蒜簾押幾百雙

罣罳（キヌフルイ）　明徐炬事物原始篩竹器可以留穀出米罣罳以竹為筐以綃為幔以篩米麥之粉留粗以出細者

傻撓（キツテ）　唐趙璘因話錄有士鬻產於外得錢數百緡懼川塗之難賚也祈所知納於公藏而持牒而歸

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

世所謂便換者寘之衣囊
黃白物　清王槭秋燈叢話黃白物頓盡
揩頭　明楊慎集
裹脚布　清周石林天水冰山錄裹脚布八十五雙
絹襪　西廂記絹襪一雙
踈鉅　明浦南金修辭指南絹曰踈鉅出于釋名曰
繁總出于廣雅
金宂耳簪　清李玉連蚓菴瑣語遥見桑林中一絶色少女向地若有所覓者生往問女曰失金宂耳簪生代為覓得之草中

緹褶　清石天基傳家寶緹褶音提妾黃色袱也
檢攬　魏張揖博雅檢攬木釘也
描金花布　清會典蘇祿國描金花布一匹
急燒　清虛兆湄天香樓偶得　明顧清松江府志引敖園雜記曰急須飲器以其應急而用也
萬眼燈　宋范成大上元紀吳下節物詩注萬眼燈以碎羅紅白相間砌成工夫妙天下多至萬眼
天書　明徐應秋玉芝堂談薈龍箋御墨天書煥爛

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

金迷紙醉（キンバリツヽ）　宋陶穀清異録癩醫孟斧昭宗時常以方藥入侍後竊居蜀中居宅有一小窻室牖燄明皆金紙光瑩四射金彩奪目所親見之歸語人曰此室暫憩令人（ヲ）金迷紙醉

由

燎松丸墨（ユヨンズミ）　明朱國禎湧幢小品燎松丸墨起唐王方翼少孤母李被逐居鳳泉里執苦養母以是致富後爲名臣　清姜紹書韻石齋筆談唐始有松烟之製至李廷珪始用脳麝張遇始用金箔　明

徐渭路史唐時高麗貢松烟墨和麋鹿膠造名麋（ユビワ）

手記　清褚人穫堅瓠集俗用金銀爲環貫於指間謂之戒指按詩註古者后妃群妾以禮進御於君女史書其月日授之以鐶以進退之生子月辰以金環退之當御者以銀鐶進之著於左手既御者著於右手又謂之手記事無大小記以成法則戒指手記之名其來久矣

雪團（ユキノダマリ）　清趙翼簷曝雜記大理府之下關六月中常

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

有雪團賣於市曰行者以當飲氷焉

湯婆子（ユタンポ） 清趙翼陔餘叢考今人用銅錫器盛湯置衾中煖脚謂之湯婆子或以對竹夫人按東坡致楊君素札云送煖脚銅缸一枚每夜熱湯注滿塞其口仍以布單裹之可以達旦不冷又范石湖有脚婆詩則是詩并有脚婆之稱也 辟寒錄山谷戲詠煖足瓶即湯媼也

饘（ニヰリシ） 漢許慎說文饘糜飯也又作餕字通餕蒸米一熟沃以水再炊之 明張自烈正

百合麪 宋林洪山家清供百合麪法春秋仲月采根暴乾擣篩和麪作湯餅

女

買妾契（メカケテガタ） 清鄒景楊酬世錦囊續編

熱勅（ネツチョク） 清袁枚隨園隨筆宋號赦書曰熱勅見長編

代面 唐段安節樂府雜錄兩杖戲有代面北齊神武弟有膽勇善鬬戰以其顏貌無威每入陣即着面具乃百戰百勝戲者衣紫腰金執鞭也

擘（メノコニヘ） 明張自烈正字通擘飯半生半熟

国立国会図書館 タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232
ガラス使用

備謂之魚鱗圖

等身書　蜨籤巻筆宋賈黃中幼日聰悟過人父師取書與其身等令讀之謂等身書

杯珓　宋程大昌演繁露杯珓用兩蚌殼或以竹根

義山雜錄殢神樹　石林燕語高辛廟有竹杯筊以一俯一仰為聖筊　楚辭竹筵

水中丞　清朱琰陶說

搭棚銀（ミヅアケニカリスマヒタ）　刑錢必覽

蛻骨蛇（ミヅクルマ）　明余庭璧事物異名　白孔六帖連檣水

侯鯖一臠卷之四　器村

拗棒（ブンボウ）　居家必用

鮫（サメ）　唐韻以竹貫魚曰鮫

綿花絨（メンビロウド）　清高士奇金鰲退食筆記

美

行樂（ミチノキ）巻　拍案驚奇

魚鱗（ミヅチヤウ）圖　明趙弐古今原始明太祖遣國子監生武淳等往各處隨其稅糧多寡定為幾區設糧長四人使村長者民躬履田畝以量度之其田之方圓次其事悉書主名及田之四至編彙為冊其法甚

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

礎、杜預所作

勺確（ミツバツタリ）明張自烈正字通山居者剡木爲勺承澗流爲小碓水滿勺碓首仰起就臼舂

神慢（ミーチヤウ）清胡承譜麈談

鐵了（ミカキ）事宋陶穀清異錄杜岐公悰以剜耳匙子爲鐵了事

社夥（ミセモノバ）明田藝蘅留青日札今人看街坊雜劇場曰社夥蓋南宋遺風也宋之百戲皆以社名如雜劇曰緋綠（ミバ）社蹴毬曰齊雲（マリバ）社唱賺曰過雲社行院曰翠錦社撮弄曰雲機社之類詳見武林舊事夥說文多也方言凡物盛而多也

香澤（ミヅアブラ）漢劉熙釋名飴香澤者人髮恒枯悴以此濡澤之也曹植洛神賦名芳澤

百花醴（ミハ）宋李昉太平廣記百花醴蜜也

膠飴（ミツアメ）漢劉熙釋名飴之清者曰飴形怡怡然也稠者曰餳

米奇（ミキ）清陳元龍格致鏡原偃曝談餘琉球造酒則以水漬米越宿令婦人口嚼手搓爲之名曰米奇

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

米梭（ミソ） 蕭鳴草風俗以豆爲之土俗語米梭食飴肥人

餵女（ミツカノモチイ、） 清褚人穫堅瑣集邵氏聞見錄嫁女後送食曰餵女宋景文納子婦其父饋食移書云以食物曖女公曰曖字錯用從食從而從大其子退撿字書餵字注女嫁三日餉食爲餵女

機泉（ミヅカラクリ） 宋楊萬里泉石膏肓記

華錄水傀儡 宋范成大上元紀吳下節物詩水傀儡近如生注水戲照身燈明薰斯張廣博物志

煬帝別勅學士杜寶修水飾圖經十五卷新成以三月上巳日會群臣於曲水以觀水飾

三稜錐（ミツメギリ） 明宋應星天工開物之

王衍墨（ビケンボク） 清梁玉繩清白士集汪翼滄鵬三至日本攜歸其國松井氏墨譜一帙所造墨數百品佛足碑墨爲最余于汪處見之小楷圖式皆絶精汪云有王衍墨長寸餘潤八分兩頭如圭凡誤書文字不假刀水直以墨就誤處磨之一掃無痕惜購不

国立国会図書館 タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232 ガラス使用

可得　宋沈括夢溪筆談館閣新書淨本有誤書
處以雌黃塗之古人謂之鉛黃
骨觀畫　宋張邦基墨莊漫錄僧如璧題骨觀畫詩
云白骨纖纖巧畫眉髑髏楚楚被羅衣手持紈扇
空相對笑殺傍觀自不知
餤盒　清鄒景揚酬也錦囊續編俗有致奠但用糖
瓜糖獸聚於盒中名曰菓盒者甚無謂不如餤盒
之爲適也
臥牛　授時通考石籠又謂之臥牛

牙刮舌　清周石林天水冰山錄牙刮舌一箇
紙炬　清鄒景揚酬也錦囊火炬紙曰紙炬一枝重
羹魁　清陳元龍格致鏡原禮記器用圖匜者盥手
澆水之器也似羹魁柄中有道可以沃盥洗手也
注云羹魁斗也
淨桶　清鄒景揚酬也錦囊便桶曰淨桶
修費銀　刑錢必覽
朱蒜　明方以智通雅徐知訓在廣陵作朱柄骨朵
曰朱蒜

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232
ガラス使用

宗藩度系錄　宋羅大經鶴林玉露推其所自出至於子孫而列其名位者

剪燭鑵　清朱琰陶說

燭剪　清周石林天水冰山錄

集燭煤

長明徹夜燈　清僧元賢鼓山誌

卵幕梧　清王士禎居易錄萬曆時浮梁昊十九所製瓷器妙極人巧嘗作卵幕梧瑩白可愛一枚重廿綫半銖

代指　明程榮三柳軒雜識塊玉如筍名代指講筵進講時以黙顯經籍漢遺物

甲乙帳簿　明陳繼儒書蕉東坡不喜韓文公畫記謂之甲乙帳簿此老千古卓識不隨人觀場者也

書院　宋史高宗紀新作書院爲資善堂

勇退老夫　文房圖贊續稄將軍名剪字思齋號勇退老夫

退老夫

稄屬　唐書張志和傳

時服　王曾筆錄每歲誕節端午初冬各賜時服有

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

差

雲布　雲間郡志以絲作經而緯以棉紗舊志謂之絲布即俗所稱雲布也又紫木綿色赭而淡名紫花巾

百八丸　宋陶穀清異錄和尚市語以念珠爲百八丸

刑察廳　宋葉廷珪海錄碎事刑察廳謂之廳廳言寢于此多廳也

金嵌寶石斗牛縧　清高士奇金鰲退食筆記

飴鹽　周禮王之膳羞共飴鹽注鹽之飴者今戎鹽有焉

豆油　本草

鯫鮧　南史宋明帝嗜蜜浸鯫鮧一啖數斗

絞汁　居家必用桂香法冬青子絞汁同桂花薰廕乾入爐燒類水犀也

春糕　明王鏊姑蘇志迎春啖春餅春糕

糟雲　宋陶穀清異錄糟雲謂糟薑也

水團　明馮應京月令廣義午日作水團一名白團

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

或雜五色人獸花果之狀又滴粉團或加麝及料
物又有乾團亦入水者或浸砂糖各味精食
葦索　晉宗懍荊楚歲時記懸葦索插桃符
行頭　清李斗揚州畫舫錄戲具謂之行頭
鹹丸子　宋朱翌猗學寮雜記南人以鹽收鴨子曰
鹹丸子
水晶魚　明方以智通雅福州一種水晶下湯即起
明如水晶惟有細脊一條而已　畿道通志白條
似銀魚而身細肉薄乾而蓄之可備不時之需俗
曰麪條魚　廣西通志白飯魚即麪條魚
朋鴞　本草烏鰂魚鹽乾者為朋鴞淡乾者曰脯鴞
置刃杖　晉書桓溫傳置刃杖中
招冊　清袁枚隨園隨筆令官府審案皆有招冊序
事之原委及兩造口供按漢書外戚傳宣帝即位
尋求外家求得王媼媼有供詞一段歷言翁須嫁
劉仲卿事又孔稚圭集有奏上王奐在獄中殺劉
興祖事皆瑣屑詳盡而古雅可誦是當時之招冊
兵

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

牙籤（ミヨモツノミタケノフダ）　按東涯先生名物六帖引西京雜記韓退之詩以牙籤為滑（ハヾ）稽甚謬矣牙籤書籤也以象牙為之每面題識書名施之軸以便尋索今以紙為簽是類也唐書經籍志曰唐平隋之後經籍漸備書有四部一曰甲為經二曰乙為史三曰丙為子四曰丁為集故分為四庫皆以益州麻紙寫其本有正有副軸帶籤帙以異色別之經庫書綠牙軸朱帶白牙籤史庫書青牙軸縹帶綠牙籤子庫書雕紫檀軸紫帶碧牙籤集庫書綠牙軸朱帶白牙籤兩京各一本共一十二萬五千九百六十卷（六典所載）

與（ヒトシキ）同　杜工部詩書籤映隙燈黃山谷詩為理題籤撲蠹魚皆謂牙籤也籤形似牌故更籌之牌謂之更籤又郵傳之牌謂之郵籤可以合見矣

吉束（シウギテヅヽ）　明宋應星染紅為吉束。

白紙簿（シラカミノサウメ）　明世說新語京師節日主人皆出賀惟置白紙簿并筆硯于几賀客至書其名

車脚錢（シヤリキヤトヒセン）　唐張鷟朝野僉載李審請祿米送至宅母問車脚錢幾何

惠

懷素（ヱキヤマ）　明宋應星天工開物閩廣懷素（ヱキヤマ）

描筆（ヱフデ）　元陶宗儀輟耕錄

紙馬（ヱマ）　明楊慎丹鉛錄

圓艸（ヱンザ）褥　唐韵羬圓艸褥也

蕃書（ヒヾスミヤマハシヨ）　唐李肇翰林志賜外國曰蕃書

硝礦（ヱンセウ）　唐李肇錢穀備要

特（ヱ）健藥　清王士禎香祖筆記引輟耕錄云或題畫曰特健藥不喻其義予因思昔人如秦少游觀朝

川圖而愈疾而黃大癡曹雲西沈石田文衡山輩皆工畫皆享大年謂之雲烟供養則特健藥之名不亦宜乎　宋陰時夫韻府群玉古人以畫爲無聲詩

紗帽（ヱボシ）　柳成龍懲毖錄秀吉容貌矮陋面色黎黑無異表但微覺目光閃閃射人云設重席南向地坐戴紗帽穿黑袍諸臣數人列坐引我就席　申叔舟舟海東諸國記人戴烏帽各佩一刀跟蹤者奉長刀

固項（コリマキ）　宋朱輔溪蠻叢笑牛漆牛皮以護頭頸名固項　鍼灸聚英北人以毛皮裹之今護風領南人牯弱者亦以帛護其領今護領

閃刀紙（エビスカミ）　本草摺紙際二角疊在紙中謂之閃刀紙

悲慄（ヒナリキ）　明徐應秋玉芝堂談薈悲慄篳篥本名悲栗出於胡中其聲悲胡人吹以驚馬一名胡笳管以蘆爲首竹爲管居巢笙也

紅牙（ビニザヽラ）　元陸友研北雜志醉歌樂府執紅牙以節曲

注牙拍板也

熱升（ヒシ）　明陳懋仁庶物異名疏　明都穆鐵網珊瑚

熨斗　者伸帛之器　明楊慎集范成大驂鸞錄鈷鉧熨斗也鉧字作銼集韻曰溫器也柳子厚有鈷鉧潭記潭之形似也鉧母朗切

火掾（ヒバシ）　元王禎農書嫁李法以煮寒食醴酪火掾着樹間

火繩（ヒナワ）　明方以智通雅榕木太多無用惟枝上垂根可以作火繩以發炮

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

望火樓（ヒノミヤグラ）宋袁褧楓窓小牘
火箭（ヒヤ）明方以智通雅宋眞宗咸平五年召普言能
發火箭火毬
方框（ヒトヲガルマス）刑錢必覽木欄作方框大則站二百人中站
百五十人小則站百人
患帖（ビヨウキヨトリ帖）明律
清防（ビヤウブ）顏延年詩集註清防屏風也
披（ヒラ）風清李漁閒情寓奇
打火刀石（ウチ）醒世恒言

羊鐙（ヒツジガクヾヨダイ）明都穆鐵網珊瑚按説文錠爲之鐙張敞東
宮舊事載銅鴨頭鐙之類則知漢人之鐙往往取
狀于物是器爲羊形脳後作轉軸反持其首以承
燭腹虛可以貯水
肥（ヒナ）那木（ゴト）禿宋馬端臨文獻通考曰本地形類琵琶
東高西下謂之肥那木禿
紅（ヒラド）絹甲宋周煇北轅録
救火長梯（ヒケシノナガハシゴ）宋歐陽修歸田録慶曆八年正月十八
日夜崇政殿廂衛士作亂於殿前殺傷四人取進（ヨウ）

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232
ガラス使用

備救火長梯登屋入禁中

藉手 清隅靜事物異名錄考槃餘事秘閣如圭肚稍虛起恐惹字黑按今人臨書時所用藉手是也

涼棚 遮日廡 元羅本水滸傳

琉璃瓶 明劉侗帝京景物略琉璃廠店西之白塔寺賣琉璃瓶盛朱魚轉側其影小大俄忽別有銜而噬及者大觳咮啄小觳嗥嗥曰倒掖氣

匾壺 明袁宏道瓶史

瑮絲絨襈膝 清高士奇金鰲退食筆記

筴 明徐炬事物原始筴者截竹為筒用長鐵以通竹節火之未燃吹之

豪犀 三餘帖豪犀刷鬚器也唐詩側釵移袖拂豪

犀

靡鬢釵 諧鐸薄倖兒記否汝失館時至晚不得一頓粥扶儂靡鬢釵質錢易斗米今驟得志動輒加白眼結髮情何在也

褶褋 魏張揖博雅褶褋禪衣也方言覆襡謂之禪衣

侯鯖一臠卷之四 器材 比

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』　請求記号 特1-2232　ガラス使用

汗衫（ヒトヘノカタビラ）　中華古今注曰中單漢高祖改名汗衫

海青（ヒロソデ）　清厲靜事物異名錄朏言吳中方言稱衣廣袖者曰海青

回殘蠟燭（ヒケウノロウソク）　清顧祿清嘉錄廟左右紙馬（スマシモノ）鋪櫛街衖賣香燭錢糧不絕廟祝（カンヌシ）司香收神前殘蠟復售於燭肆俗呼回殘蠟燭

臂鐲（ヒジノカナクソ）　清厲靜事物異名錄風俗通劍鼻環也即今婦人之臂鐲

亮木（ニカリキ）　清王崇簡談助河岸浮來木夜皆有光如螢火取一株置之屋中一室皆明可以照字號為亮木須水漬之水乾則亮滅　清李心衡金川瑣記夜光木日間與尋常朽株無異夜有光瑩綠如螢火踰月漸退

河祇脯（ヒモ）　雞跖集武夷君食河祇脯注乾魚也

毛

巡哨船（モノミブネ）　明陳懋仁庶物異名疏元史王思誠云糧船開洋（ハヒヤウ）之前遣將士乘海仙鶴入海庶幾糧道寧

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

息蓋巡哨船也

原金（モトキン） 清王槭秋燈叢話原金必奉償

夾紗（モジノアヅギ）扇 清王士禎香祖筆記

青油雨笠（モジノアマカサ） 清高士奇金鰲退食筆記

毳（モウ）毹（ハ） 唐書黠戛斯傳女衣毳毹錦罽綾

蠻氈（モフセン） 桂海器志

氈案（モアヤカケタルツクエ） 宋史大旅上帝則張氈案

棚閣（モヤグラ） 通鑑唐肅宗紀註棚閣者於城上架木爲棚跳出城外四五尺許有屋宇可蔽風雨戰士居之以臨禦外敵今人謂之敵樓

木牛（モクギウ）流馬（ノタリビキ ヒトリビキ） 清陳元龍格致鏡原稗編蜀相諸葛亮之出征始造木牛流馬以運餉蓋巴蜀道阻便於登陟故耳木牛即今小車之有前轅者流馬即今獨推者是而民間謂之江州車子按後漢郡國志巴蜀有江州縣疑亮始作之江州縣故後人以爲名也

金釵（モチゴメ） 明陳仁錫潛確類書金釵糯米之名

糯粧（モチ） 明方以智通雅糯粧今擣粉成餅者也南史

国立国会図書館 タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232
ガラス使用

齊明帝儉約大官進食有畏○燸清顧祿清嘉錄
十二月條云黍粉和糖爲餻曰年糕有黃白之別
大徑尺而形方俗稱方頭餻爲元寶式者曰餻元
寶黃白磊砢但以備年夜祀神歲朝供先及饋貽
親朋之需其賞賚僕婢者則形狹而長俗稱條頭
餻稍濶者曰條羊餻富家或僱(モチ)餻工至家磨粉(コ)自
蒸若就簡之家皆買諸市春前一二十日餻肆(モチヤ)門
如雲
餅(モチ)師 青浦縣志 唐韋巨源食譜餻○坊

粉人(モチザイク) 清顧祿清嘉錄江陰人搏五色粉狀諸人物
曰粉○人
也

短串(セイビヤク) 清袁枚隨園隨筆古用錢數不足不知起于
何時抱樸子曰取人長錢還人短陌晉時已有此
說梁武時以鐵錢之故商賈多姦有東錢西錢長
錢之分以七八十爲一百末年竟以十五爲一百
後五代以七十七爲一百今所謂短串者每百文
僅一二文耳是錢法今善于古也梁時銅貴故有

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

鵞眼緡環等名今天界寺所存銅佛相傳梁時所
鑄賞銅百萬斤則無怪乎當時之銅貴矣唐元和
中京師用錢每貫頭除二十文今市井間亦有此
說

撲滿 清褚人穫堅瓠集撲滿即今小兒積受鏹以
生為之畜錢之具可入不可出滿則撲之有聚而
不能散者致有撲滿之敗可不戒歟長倩贈公
孫弘撲滿一枚元艾性夫有撲滿吟云區區小器
安足憐黃金塞塢膏亦燃宋景濂有撲滿說意皆
諭此

淨本 宋沈括夢溪筆談館閣新書淨本有誤書處
以雌黃塗之

框檔 新廣聞頭入卓下框檔中

經手 尺牘雙魚注俗云錢曰經手

菜蔔鉋 清楊陸榮潭西詩集

錢局 大義覺迷錄令錢局以鉛銅各半搭配鼓鑄
申明亭 宋趙明誠金石錄街彈碑跋曰街彈室今
之申明亭也

国立国会図書館 タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232
ガラス使用

屋山（セドノカキ）　清紀昀槐西雜志近房脊之牆謂之屋山以形似山也

縹瓷（セイジ）　清朱琰陶說潘岳賦披黃苞以授甘傾縹瓷以酌酏按左思蜀都賦注翠微山氣之輕縹也說文縹帛青白色潘賦縹瓷當時即以淺青相尚後來蜂翠天青於此開其先矣

冬舂米（ヅキ）　明陸容菽園雜記吳中民家計一歲食米若干石冬月舂白以蓄之名曰冬舂米　江震志入臘併力舂一歲之糧謂以此時風氣膚發米堅不碎故也

薄脆（センペイ）　明方以智通雅寬焦今之薄脆　宋東京夢華錄糊米店賣寬焦側厚原市賣餅曰側厚

寸

硯槽（スズリダイ）　明方以智物理小識冬以楊花鋪硯槽則不氷曰舂風膏

沙漏（スナトケイ）　明劉侗帝京景物略沙漏鴈卵狀實沙其中顛倒漏之沙盡則時盡沙之銖兩準於時也

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

滯墨（スミノタマリ） 宋高似孫硯箋洗硯不得用熱湯并毡片故紙但用蓮房或皂莢清水半夏切片去滯墨

五位餅（スイヂノ） 清異録五位餅自同光至開運盛行以銀銅爲之高三尺圍八九寸上下直如筒攲安嵌盖其口有微窪可以傾酒春日郊行家家用之

建閘（スイモン）錢穀備要

漏空（スカシ） 明谷泰博物要覽漏空花紋填以五采華若雲錦

網戸（アミド） 明卓明卿瀠抹網戸以木爲門刻爲方目使如羅網之狀也

竹筆（スミサシ） 清張習孔雲谷臥餘

照身大鏡（マガタノミ） 清余金熙朝新語照身大鏡二面

接下（スソマハシ） 漢楊雄方言繞衿謂之裙注俗人呼接下江東通言下裳

苞蘆（スミ） 韻府俗人呼魚鮓爲苞蘆

餪（スアマ） 漢楊雄方言餪謂之餺郭璞云以豆屑雜餳也

宋陸游老學庵筆記作臡餅

白餃（スメシ） 醒世恒言

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

酸餡（スヘタルアン） 宋魏慶之詩人玉屑酸餡氣

掃竹（スミヲヨンタケ） 宋周密齊東野語今人作墨竹者皆謂之掃竹西京賦超殊棒掃飛繇或是此字

金粟戔（スナゴカミ） 清周嘉冑裝潢志宋徽宗金章宗多用礬藍紙泥金字殊臻莊偉之觀金粟戔次之

洗水（スナゴシノミヅ） 宋朱熹語類京師人會洗水將沙石在筧中上面傾水從筧中下去如此十數番便漸如故

明李日華六研齋筆記周煇以惠泉餉人患瓶盎氣用細沙淋之謂拆洗惠泉

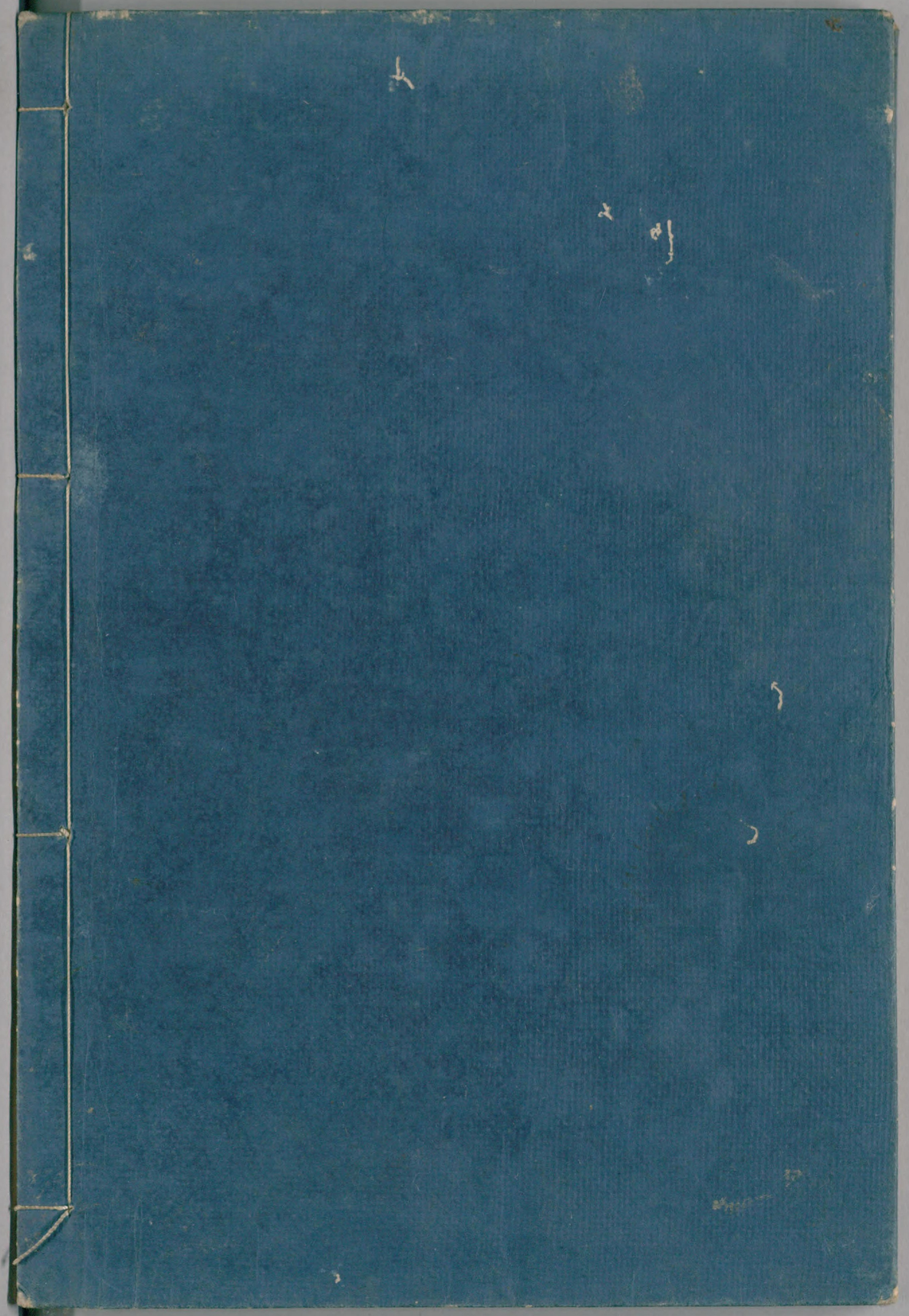
白霜（スミノウヘノシロカビ） 清紀昀姑妄聽之

侯鯖一臠卷之四

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用

特1
2232

国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232　ガラス使用



国立国会図書館　タイトル『侯鯖一臠 5巻』 請求記号 特1-2232

ガラス使用